

Ibraawe Asaas Xaafettida Kiitaa Gaatha Qofaa

Ha kiitay xaafettiday, wolqqaama metoy gakkinn, bantta ammanuwa agganaw matida ammaniyaa asaassa. Ha maxaafaa xaafey, Yesuus Kiristtoosi wurssethaanne tuma Xoossaa qonccethaa gideyssa Ibraawe asaas bessees. He ammaniyaa asay bantta ammanuwan minnana mela entta minthethees. I hessan heedzu ayfe qofata waannayidi bessees.

1. Yesuusi ba ekkida metuwan Aawas tuma kiitettida merinaa Xoossaa Na7aa. I Xoossaa Na7a gidida gisho Gal77a Caaquwa wode de7iya nabetappe, kiitanchchotappenne Museppe bolla.

2. Yesuusi Gal77a Caaquwa kahintappe daro aadhdiya merinaa kahine gideyssa Xoossay ba huu7en markkattis.

3. Yesuusa baggara ammaniyaa asi nagarappe, yashshafenne hayqoppe attees. Yesuusi kahine halaqa gideyssada, kase Ibraaweta ammano woganinne mehe yarshshon kuyada benttiya atatethaa ha77i tuma oothis.

Xaafey Isra7eele asaa taariken daro erettida asaa ammano leemiso oothi ekkidi (Shem 11) ha maxaafaa nabbabiya asati bantta ammanuwan minnana mela akeekisees. Hessadakka, shemppo 12 nabbabeyssati bantta ayfiyaa Yesuusa bolla wothidi, bantta ammanuwan minnana melanne ay metoyenne waayey gakkikokka, entti genccana mela zorees. Wurssethan zoreninne akeekiso qaalan ba kiitaa kuuyees.

Ibraawe kiitaa ayfe qofata

Gelo qofaa: Xoossay Kiristtoosan qonccidayssa
1:1-3

Kiristtoosi kiitanchchotappe bolla *1:4-2:18*

Kiristtoosi Museppenne Iyyaasuppe bolla *3:1-4:13*

Kiristtoosa kahinetethay bolla *4:14-7:28*

Kiristtoosa caaqoy bolla *8:1-9:22*

Kiristtoosa yarshshoy bolla *9:23-10:39*

Ammano bayratethaa *11:1-12:29*

Xoossaa ufayssoo *13:1-19*

Anjonne kuushsha qofaa *13:20-25*

Na7ay kiitanchchotappe bolla

¹ Kase Xoossay, nu aawatas nabeta baggara dumma dumma ogen daro wode odis. ² Shin ha wurssetha wodiyan ubbaa iya laatisida qassi alamiya iya baggara medhdhida ba Na7aa baggara nuus odis. ³ Na7ay Xoossaa bonchchuwa phoolethaanne kumetha Xoossaa Xoossatethaa ekkidi, ba wolqqaama qaalan ha alamiya katisidi oykkis. Asaa entta nagaraappe geeshshidaappe guye Ubbaafe Bolla Xoossaa ushachcha baggan saluwan uttis.

⁴ Iyaw imettida sunthay kiitanchchota sunthaafe bolla gideyssada I enttafe bolla. ⁵ Hiza, Xoossay kiitanchchotappe ooddeko,

“Neeni ta Na7a;

ta hachchi new aawa gidas” gidee?

Woykko qassi ooddeko,

“Taani iyaw aawa gidana;

ikka taw na7a gidana” gidee?

⁶ Qassi Xoossay ba bayra Na7aa ha alamiya kiit-tishe,

“Xoossaa kiitanchchoti ubbay iyaw goynno”
yaagis. ⁷ Xoossay kiitanchchotabaa odishe,

“Xoossay ba Kiitanchchota carkko,
ba aylleta tama laco oothees”
yaagees. ⁸ Shin ba Na7abaa odishe,

“Xoossaw, ne kawotethay merinaw de7ees.
Ne kawotethaa ne xillotethan aysasa.

⁹ Neeni xillotethi dosadasa; iita ixxadasa.
Xoossay, ne Goday, nena ne laggetappe
aathidi dooris,

ufayssa zayte* nena tiyis”
yaagees. ¹⁰ Xoossay Zaaridi,

“Godaw, koyro neeni sa7aa medhdhadasa;
saloti ne kushe ooso.

¹¹ Hessati ubbay dhayana;
shin neeni daana.
Entti ubbay afilada wurana.

¹² Neeni entta salenaada xaaxana;
qassi entti afilada laamettana.

Shin neeni ubba wode nena;
ne laythayka wureenna”

yaagees. ¹³ Shin Xoossay kiitanchchotappe ood-
deko,

“Taani ne morkketa ne tohoy
yedhdhiyaso oothana gakkanaw,
hayssan taappe ushachcha baggan utta” gidee?

1:6 Zaare 32:43

1:7 Maz 104:4

1:8 Maz 45:6-7

* **1:9** ufayssa zayte: I kawotiya wode asay ufayssan ililidi iya kawotheyssa bessees. **1:10** Maz 102:25-27 **1:13** Maz 110:1

14 Kiitanchchoti ubbay atotethi demmanaw de7iya asata maaddanaw Xoossay kiittida ayyaanata gidokkonaayye?

2

Gita anjuwaa

¹ Hessa gisho, nuuni si7ida tumaappe harasoo ekettonna mela he si7idayssa minthidi naaganaw bessees. ² Hiza, kiitanchchota baggara odettida qaalay tuma gidikko, iya naaqoyenne kiitettonna ixxyoy pirdda ehiyabaa gidikko, ³ yaatin, nuuni hayssa mela gita atotethaa ixxyas giikko, waanidi attanee? Koyro Goday ba huu7en he atotethaa odis; qassi iyappe si7idayssati nuus geeshshidi markkattidosona. ⁴ Qassi Xoossay malaatatan, oorathabatan, dumma dumma mallataninne ba sheniyada immida Geeshsha Ayyaana imotatan markkatethaa minthis.

Yesuusi ase gidis

⁵ Xoossay ha nuuni odiya sinthafe yaana alamiya, kiitanchchotas haarisibeenna. ⁶ Geeshsha Maxaafay issi bessan hayssada yaagees:

“Neeni asas qoppanaw asi aybe?

Woykko neeni iya naaganaw I aybe?

⁷ Ne iya kiitanchchotappe guutha wodes guuthadasa;

Iya huu7en bonchchonne saba kallachcha wothadasa.

⁸ Qassi ubbabaa iya tohuwappe garssan wothadasa”

yaagees. Xoossay ubbabaa iyaw haarisiya wode iyaw haaretti-boonnabay aybikka baawa. Shin ha77i ubbabay iyaw haarettishin nuuni be7i-bookko. ⁹ Shin nuuni kiitanchchotappe guuthara guuxida Yesuusa be7oos. Xoossaa aadho keehatethaa gaason Yesuusi asa ubbaas hayqqis. I waaye hayqo hayqqida gisho bonchchonne saba kallachcha iya huu7en wothis. ¹⁰ Ubbabay iyawunne iya gaason medhettida Xoossay, daro nayta baara bonchchisanaw entta atotethaa huu7iya, Yesuusa waayen polo oothanaw iyaw bessees.

¹¹ Yesuusinne he I geeshshida asa ubbay issi aawa nayta. Yesuusi entta, “Ta ishata” gidi xee-ganaw yeellatonnay hessassa. ¹² Yesuusi, “Taani ne sunthaa ta ishata awaajjana; deriya shiiquwan nena galatana”

yaagees. ¹³ Qassi I, “Taani ta ammanuwa iya bolla wothana” Qassika, “Xoossay taw immida naytara ta hayssan de7ays” yaagees.

¹⁴ Nayti ashoyne suuthi de7eyssata gidiya gisho Yesuusikka enttada ase gidis. I hessa oothiday, hayqo bolla wolqqi de7iya Xalahiya ba hayquwan dhayssanaassa. ¹⁵ Qassi bantta de7o laytha ubban hayqo yashshan ayllettidi de7eyssata aylletethaafe wozanaassa.

¹⁶ Tuma Yesuusi yiday Abrahame zerethi maaddanaassafe attin kiitanchchota maaddanaassa gidenna. ¹⁷ Asaa nagaray atto geetettana mela Xoossaa sinthan maariyanne ammanettida kahine halaqa gidis. Hessa gisho, I ubaban ba

ishata daananaw bessees. ¹⁸ I ba huu7en paacen waayettida gisho paacetteyssata maaddanaw danda7ees.

3

Yesuusi Museppe bolla

¹ Hessa gisho, Xoossay xeevida geeshsha ishato, nu ammanon Godaa gidi xeegiya hawaariyanne kahine halaqaa Yesuusa be7ite. ² Musey Xoossaa Keetha ubban ammanettidayssada Yesuusikka bana doorida Xoossaas ammanettidayssa. ³ Keethe keexeyssi keethafe aadhdhidi bonchchetteyssada Yesuusi Museppe aadhdhiya bonchcho ekkanaw bessees. ⁴ Issi issi keethaa keexida asi de7ees, shin ubbaa giigisiday Xoossaa. ⁵ Musey Xoossaa Keetha ubban ammanettida ayle gididi, Xoossay sinthafe gaanabaas markka gidis. ⁶ Shin Kiristtoosi Xoossa Keethan na7ada ammanettidayssa. Nuuni ekkana gidi naagiya ufayssaa minthidi naagikko Xoossaa keethi gidoos.

Xoossaa asaas de7iya shemppuwa

⁷ Hessa gisho, Geeshsha Ayyaanay geysada, “Hachchi hintte Xoossay geysa si7iya wode
⁸ bazzo biittan paaciya gallas,
 hintte aawati makkalidayssada,
 hintte wozanaa minthofite.
⁹ Hintte aawati tana paaccidosona;
 oytamu laythi ta oosuwa be7idosona.
¹⁰ Hessa gisho, ta he yeletethaa hanqettada,
 ‘Entti ubba wode bantta wozanan baloosona;
 ta ogiya eribookkona’ yaagas.

¹¹ Hessa gisho, taani ta hanquwan caaqqada,
 “Ta shemppo bessaa ubbaka gelokkona’ yaa-
 gas”
 yaagees.

¹² Ta ishato, hinttefe ooddenkka, de7o
 Xoossaafe hinttena shaakkiya iitanne
 ammanonna wozani doonna mela naagettite.

¹³ Hinttefe oonakka nagari balethin, ba
 wozanaa minthonna mela “Hachchi” yaagettidi
 xeegettishin gallas gallas issoy issuwara zorettite.

¹⁴ Nu koyro ammanuwa nuuni wurssethi
 gakkanaw minthidi naagikko, Kiristtoosara issife
 laattana. ¹⁵ Geeshsha Maxaafan,
 “Hachchi Xoossay geysa hintte si7iya wode
 he wode entti makkalatethan hanidayssada,
 hintte wozanaa minthofite”
 yaagis.

¹⁶ Xoossay giyabaa si7idi makkaliday oonee?
 Musey Gibxxefe kaaletti kessida ubbaa gidokkon-
 aayye? ¹⁷ Xoossay oytamu laythi oona han-
 qettidee? Nagara oothidayssatanne entta ahay
 bazzo biittan wodhdhi attida asata gidokkon-
 aayye? ¹⁸ Qassi Xoossay, “Ta shemppo bessaa
 geleketa” yaagidi caaqqiday, iyaw kiitettonna
 ixxida asaappe attin ooddesse? ¹⁹ Hiza, entti he
 shemppo bessaa gelonna attiday ammaniboonna
 gisho gideyssa nu be7oos.

4

¹ Hiza, Xoossay nuna ba shemppo bessaa
 gelssana gida qaalay buroo sinthafe de7iya gisho

hinttefe oonikka he shemppo bessaa gelonna attonna mela naagettoos. ² Enttaw Wonggelay sabbakettidayssada, nuuskka sabbakettis. Shin entti si7idabaa ammanidi ekkiboonna gisho entta go77ibeenna. ³ Gidoshin, alamey medhettosappe doomidi Xoossaa oosoy polettidayssa gidikkoka, Xoossay,

“Taani ta hanquwan caaqqada,
ta shemppo bessaa ubbaka gelokkona”
gidayssada, nuuni ammanidayssati iya shemppo bessaa gelana. ⁴ Laappuntha gallasaaba issi bessan, “Xoossay laappuntha gallasan ba ooso ubbaafe shemppis” yaagis. ⁵ Qassika he bessan, “Entti ta shemppo bessaa ubbarakka gelokkona” yaagis. ⁶ Koyro Wonggelaa si7idayssati kiitettonna ixixidi shemppo bessaa gelibookkona. Yaaniya gisho, ha77ika he shemppo bessaa gelana issi issi asati de7oosona. ⁷ Hessa gisho, Xoossay, “Hachchi” gidi xeegishe issi gallas nuus qanxis. Daro wodeppe guye Xoossay Dawite baggara,

“Xoossay giyabaa hachchi hintte si7iya wode hintte wozanaa minthofite”
yaagidi odis. ⁸ Iyyaasuy enttaw shemppuwa immidabaa gidiyakko, Xoossay hara gallasabaa guyeppe odennashin. ⁹ Hiza, Xoossaa asaas Sambbaata shemppoy naagettidi de7ees. ¹⁰ Xoossaa shemppo bessaa geliya oonikka, Xoossay ba oosuwappe shemppidayssada ikka ba oosuwappe shemppana. ¹¹ Hessa gisho, oonikka

4:3 Maz 95:11 **4:4** Medhe 2:2 **4:5** Maz 95:11 **4:7** Maz 95:7-8 **4:8** Zaare 31:7; Iya 22:4 **4:10** Medhe 2:2

he asaa kiitetetha ixxuwa kaallidi, kunddonaada Xoossaa shemppo bessaa gelanaw minnoos.

¹² Xoossaa qaalay de7onne ootheyssa. Nam77u baggara qarattida mashshafe aadhdhidi oco. I shemppo, ayyaana, xaphonne kolize gakkanaw kanthidi caddees. Qassi asa wozanan de7iya geemmida qofaanne amuwaa shaakkidi pird-dees. ¹³ Xoossaa sinthafe qosettiyabay ayba med-hetethika baawa. Iya ayfe sinthan ubbabay qonccenne kallo de7ees. Nuuni zaaro immanaw bessey iya sinthana.

Gita kahine halaqaa Yesuusa

¹⁴ Hiza, salo keyida gita kahine halaqay, Xoossaa na7ay Yesuusi, nuus de7iya gisho nu ammanuwa minthidi naagoos. ¹⁵ Nu kahine halaqay nu daaburiya wode nuus qadhattanaw dandda7eyssa. I nagara oothibeenna, shin nuuda ubaban paacettis. ¹⁶ Hiza, maarotethaa ekkanawunne maade koshshiya wode aadho keehatethaa demmanaw aadho keehatethay de7iyasuwa Xoossaa araatakkoo yayyonna shiiqoos.

5

¹ Issi issi kahine halaqi asaa giddofe doorettidi, Xoossaara gathiyaban asaa gisho imotanne nagara yarshsho yarshshanaw shuumettees. ² I ba huu7en daaburanchcho gidiya gisho eronnayssatasinne baleyssatas qadhattanaw dandda7ees. ³ I ba nagara gishonne asa ubbaa nagara gisho yarshsho yarshshanaw bessey hessassa.

⁴ Oonikka ha bonchchuwa baw ekkanaw dandda7enna, shin Aaroni kahine halaqa gidanaw xeegettidayssada Xoossan xeegettanaw bessees. ⁵ Hessadakka, Kiristtoosi kahine halaqa gidiya bonchchuwa baw ekkibeenna. Shin Xoossay iya,
“Neeni ta Na7aa.

hachchi ta new Aawa gidas”
yaagees. ⁶ Qassi harason,
“Malkkexaadiqey kahine gididayssada,
neeni merinaw kahine gidana”
yaagees.

⁷ Yesuusi ase gididi ha alamiyan de7iya wode bana hayqoppe ashshanaw dandda7iya Xoossaa daro yeehoninne afuthan woosis. I, iya bonchchidi kiitettida gisho Xoossay iya woosaa si7is. ⁸ Yesuusi Xoossaa Na7a gidikkoka ba waayettida waayan kiitetethi tamaris. ⁹ Hessankka, Yesuusi ba oosuwa polidaappe guye baw kiitettiya ubbay merinaa atatethaa demmana mela gaaso gidis. ¹⁰ Xoossay Malkkexaadiqe shuumidayssada kahine halaqa oothidi iya shuumis.

Ammanuwan daaburonna mela imettida naag-iso

¹¹ Ha nu oda bolla gujji haasayanabay darobay de7ees, shin hintte akeekay guutha gidiya gisho hinttew odi gelssanaw waayses. ¹² Hintte hannooode asttamaare gidanaw bessees, shin Xoossaa qaalaa koyro timirrtiya hinttena zaari tamarssiya hara asi koshshees. Hintte mino

kathi maanaw dandda7onna gisho maathi koshshees. ¹³ Maathi paahettiya oonikka yooga na7a gidiya gisho lo77onne iita shaakki erenna. ¹⁴ Shin mino kathi lo77onne iita shaakkidi eriya kahaama asaassa.

6

¹ Hiza, Kiristtoosabaa tamarssiya koyro timirttiya aggidi Kiristtoosan kahaamatethako boos. Hayqo oosoppe simobaanne Xoossaa ammanobaa koyro timirttiyako guye simmoko.

² Hessadakka, xinqqatetabaa,* kushe wosobaa, hayqoppe denddobaanne merinaa pirddabaa zaari tamarokko. ³ Xoossay giikko nu hessa oothana.

⁴ Issi toho poo7oy poo7idayssata, salo imota ekkidayssata, Geeshsha Ayyaanan shaakettidayssata, ⁵ lo77o Xoossaa qaalanne sinthafe yaana alamiya wolqqaa be7idayssata, ⁶ guyeppe kaddidayssata nagaraappe nam77antho zaaranaw dandda7ettenna. Ays giikko, entti bantta dhayuwaa Xoossaa Na7aa zaari kaqqiya mela masqaliya bolla iya kaqqosonanne asa sinthan kawushshosona.

⁷ Ubba wode I bolla bukkiya iraa uyada, goyida uraa maaddiya kathi immiya biittiya Xoossan anjjettidaaro. ⁸ Shin agunthunne kinchchote doliya biittiya aybibaakka maadduku; iw qanggethay matattis; wurssethan xuuggetana.

5:12 1Qoro 3:2 * **6:2** xinqqatetabaa: Ha bessan xinqqatetabaa geetettiday duma duma gesho wogatabaa odanaassa. **6:8** Medhe 3:17-18

⁹ Nu siiqo ishato, nuuni hayssada odiyabaa gidikkoka, hinttena atotethaako kaaletiyya lo77obay hintte de7eyssa eroos. ¹⁰ Xoossay suure pirddeyssa. Xoossay, hintte oothida oosuwanne kase gidin ha77ika ammaneyssata maaddidi, iyaw de7iya siiquwa bessidayssa dogenna. ¹¹ Hintte ubbay ufayssan naageyssa demmana gakkanaw ha minotetha wurssethi gakkanaw bessana mela nu amottoos. ¹² Hintte ammanoninne dandda7an naagiya ufayssaa laattiya asaa daanana melappe attin azalla gidana mela koyokko.

Xoossay immida ufayssay sidhisenna

¹³ Xoossay Abrahames immana gidi caaqqida wode baappe aadhdhiya hari giti baynna gisho ba huu7en caaqqis. ¹⁴ Iyaakko, “Taani nena anjjana; ne zerethaaka darsana” yaagis. ¹⁵ Abrahamey dandda7an naagidi Xoossay immana gida ufayssaa ekkis.

¹⁶ Asi caaqqishe baappe gitatiya uran caaqqees; he caaqoy geetettidabaa minthidi, palama ubbaa teqqees. ¹⁷ Hessa gisho, Xoossay ba laamettonna qofaa ufayssa qaala laatteyssatas qoncisanaw koyida gisho caaqon minthis. ¹⁸ Xoossay worddotenna. Iya ufayssa qaalaynne caaqoy, nam77ayka laamettokona. Ha nam77ubatan nu sinthan de7iya ufayssaa oykkanaw danadda7ana mela geshe demmanaw iyaakko baqatida nuuni, wolqqaama minthetho demmana.

¹⁹ Ha ufayssay nu shemppuwas, markkabey qaaxxonnaada minthidi oykkiya biraata mela.

He ufayssay magaraajjuwafe guye baggan de7iya geeshsha bessaa gelis. ²⁰ Yesuusi Malkkexaadiqe shuumatethaada merinaw kahine halaqa gididi, nu gisho nuuppe sinthattidi he bessaa gelis.

7

Kahiniya Malkkexaadiqe

¹ Malkkexaadiqey, Saaleme Kawoy, Ubbaafe Bolla Xoossaa kahine. He Malkkexaadiqey Abrahamey kawota oli xoonidi simmishin iyara gahettidi iya anjjis. ² Abrahamey ba di77idabaa ubbaafe iyaw asraata kessidi immis. Malkkexaadiqe sunthay koyro “Xillotethaa kawo”, nam77antho, “Saaleme kawo” birshshethay, “Sarotethaa kawuwa” guussu. ³ Malkkexaadiqes aaya woykko aawu woykko zare paydoy baawa. Iya yeletethaas doomethi woykko iya de7uwas wurssethi baawa, shin Xoossaa Na7a daanidi merinaw kahine gidis.

⁴ Malkkexaadiqey ay mela giteekko be7ite. Nu aawata mayzay, Abrahamey, ba de77idabaappe iyaw asraata immis. ⁵ Kahine gidiya Leewe zarey Isra7eele asappe, hessika Abrahame zerethi gidida bantta ishatappe asraata ekkana mela higgey kiittees. ⁶ Malkkexaadiqey Leewe zare gidonna ixxiokka Abrahameppe asraata ekkis; ufayssa qaali de7iya Abrahame anjjis. ⁷ Guuthay gitan anjjeteyssi palanthenna.

⁸ Issi baggara, asraata ekkeyssati hayqqiya asata, shin hara baggara asraata ekkeyssi de7on

de7ees yaagidi odettidayssa. ⁹ Hiza, asraata ekkiya Leewey, Abrahame baggara asraata immis gaanaw dandda7ettees. ¹⁰ Ays giikko, Malkkexaadiqey Abrahamera gahettiya wode Leewey yelettiboonnabaa gidikkoka, ba mayzaa Abrahame gulbbatan de7ees.

¹¹ Isra7eele asaas higgey Leewe kahinetethaa baggara imettis. Ha Leewe kahinetethay polo gididabaa gidiyakko Aaronayssa mela gidonnashin, Malkkexaadiqe mela hara kahine shuumanaw ays koshshidee? ¹² Hiza, kahineti laamettiya wode higgeykka qassi laamettanaw bessees. ¹³ Ha nu iyabaa odiya uray hara zare; iya sheeshaappe oonikka yarshsho bessan kahinetethan oothibeenna. ¹⁴ Nu Goday Yihuda sheeshaappe yidayssi erettidayssa. Gidoshin, Musey kahintebaa odishe Yihuda zariyaba aybaakka odibeenna.

¹⁵ Malkkexaadiqe mela hara kahiney yidabaa gidiyakko ha nu odiyabay aadhdhi qonccana. ¹⁶ I kahine gididay dhayonna de7uwa wolqqaanappe attin iya mayzaa higgeninne wogan gidenna. ¹⁷ Geeshsha Maxaafay,

“Malkkexaadiqe kahinetethaa mela,
neeni merinaw kahine”

yaagidi markkattees. ¹⁸ Koyro higgey daaburanchchonne maaddonabaa gidiya gisho shaarettis. ¹⁹ Muse higgey aybinkka polo oothanaw dandda7ibeenna. Shin nuuni iya baggara Xoossaakko shiiqiya ubbaafe aadhdhiya ufayssa qaalay nuus imettis.

²⁰ Kiristtoosi kahine gidiya wode Xoossay caaqqis, shin harati kahine gidida wode hessa mela caaqoy baawa. ²¹ Shin Yesuusi caaqon kahine gidis. Xoossay yaagidi caaqqis;

“Goday caaqqis; I ba qofaa laammenna;

‘Neeni merinaa kahine’ ”

yaagis. ²² Ha caaquwa gaason Yesuusi nuus ubbaafe aadhdhiya qaala caaquwas waase gidis.

²³ Kahinetethan oothonna mela hayqoy entta diggida gisho koyro kahineta tayboy daro. ²⁴ Shin Yesuusi merinaw de7iya gisho iya kahinetethaa hari laattenna. ²⁵ Hessa gisho, I ubba wode entta gisho gaannatanaw merinaw de7iya gisho Xoossaakko iya baggara yeysata polo ashshanaw dandda7ees.

²⁶ Hiza, nuus koshshiyabaa immiya, geeshshay, boreynne tuni baynnayssi, nagaranchchotappe shaakettidaysinne saluwappe aadhdhidi dhoqqida kahine halaqay nuus koshshees. ²⁷ I hankko kahine halaqata mela koyro ba nagara gisho kaallidi asaa nagaraa gisho gallas gallas yarshsho yarshshanaw koshshenna. I bana yarshshida wode zaarethonna ogen issi toho bana yarshshis. ²⁸ Muse higgey daaburanchcho asaa kahine halaqa oothidi shuumees. Shin higgiiyafe guye yida caaqo qaalay merinaw polo gidida Xoossaa Na7aa shuumis.

8

Yesuusi nu kahine halaqaa

¹ Nuuni haasayaa gitabay hessa. Saluwan Ubbaafe Bolla Xoossaa araatappe ushachcha baggan uttida hayssa mela kahine halaqay nuus de7ees. ² I asan gidonnashin Godan eqqida tuma dunkkaaniyan Xoossa Keethan oothees.

³ Kahine halaqa ubbay imonne yarshsho yarshshanaw shuumettees. Hessa gisho, ha kahiney yarshshanaw issibay daanaw koshshees. ⁴ Higgey kiiteyssada yarshshiya kahineti de7iya gisho Kiristtoosi sa7an de7iyabaa gidiyakko kahine gidenna. ⁵ Entti kahinetethan oothiya dunkkaaney salon de7eyssas leemisonne kuya. Musey dunkkaaniya essiya wode Xoossay iyaakko, “Taani nena deriya bolla bessida leemisuwa kaallada ootha” yaagis. ⁶ Shin Yesuusi giddo gididi sigethiya caaqoy, koyro caaquwappe aadhdheysada I ekkida oosoy enttayssafe aadhdhees. Hessi eqqiday aadhdhiya caaqo qaalana.

⁷ Koyro caaquwan bali baynaba gidiyakko nam77antho caaqo koshshenna. ⁸ Shin Goday iya boridi, hayssada yaagis:

“Taani Isra7eele asaaranne Yihuda asaara
ooratha caaqo caaqqiya wodey yaana.

⁹ He caaqoy ta entta aawata Gibxxe biittaafe
kushiya oykkada,
goochcha kessida wode enttara caaqqida
caaquwa mela gidenna.

Entti ta caaquwan ammanettiboonna gisho
taani entta yegga aggas yaagees Goday.

¹⁰ Shin hizappe guye Isra7eele asaara

ta caaqqana caaqoy hayssa yaagees Goday.
 Taani ta higgsiya entta guugiyan wothana;
 entta wozanan xaafana.
 Taani entta Xoossaa gidana;
 enttika ta ase gidana.

¹¹ Enttafe oonikka ba shooruwa woykko ba ishaa,
 ‘Godaa era’ yaagidi tamaarssenna.

Entti guuthafe gita gakkanaw
 ubbay tana erana.

¹² Taani entta naaquwa atto gaana;
 entta nagaraa zaara qoppike” yaagees.

¹³ Xoossay ha caaquwa “Oorathi” gidi xeegishe
 koyroyssa gal77isis. Hiza, gal77aynne ceegay
 dhayaa wodey gakkis.

9

Salo goynnonne sa7a goynno

¹ Koyro caaquwas Xoossaa goynniya wogaynne
 sa7a Xoossa Keethay de7ees. ² Dunkkaaney eqqis.
 Iyan xomppe wothiya kocay, xarphээzaynne
 Godaa sinthan wothiya uythay de7ees; he bessay
 Geeshsha Bessaa geetettees. ³ Nam77antho
 magaraajjuwafe guye baggara de7iya bessay
 Ubbaafe Geeshsha Bessaa geetettees. ⁴ Iya
 gidдон ixaaane cuyisiya worqqa saaxineynne
 worqqan meeshettida caaqo Taabotey de7ees.
 He caaqo Taabotiyan manay de7iya worqqa
 xaaroy, aacida Aarona xam77aynne Muse
 higgey xaafettida nam77u lochche shuchchati
 de7oosona. ⁵ He Taabotiyappe bolla baggara

atotetha kamaa bantta qefiyan genthiya bonchcho kiruubeti de7oosona. Shin ha77i he ubbaa qonccisidi odanaw dandda7okko.

⁶ Ha ubbay hayssada giigidaappe guye, kahineti ubba wode bantta oosuwa oothanaw dunkkaaniyas koyro kifiliya geloosona.

⁷ Shin kahine halaqaa xalaali dunkkaaniyas nam77antho kifiliya laythafe issi toho geles. I yaa gelishe ba nagaraa gishonne asay eronna oothida nagaraa gisho suutha yarshsho ekkonna gelenna. ⁸ Koyro dunkkaaney eqqidi de7ishin, Ubbaafe Geeshsha Bessaa efiya ogey buroo dooyettiboonnayssa Geeshsha Ayyaanay hessan erisees.

⁹ Hessi ha wodiyas leemiso; Xoossas immetiya imoyne yarshshoy goynniya uraa kaha geeshshanaw dandda7onayssa hayssi bessees.

¹⁰ Hessati muussabaa, ushshabaanne dumma dumma meechcha wogata odeyssata. Entti ooratha wogay yaana gakkanaw oosettiya kare bagga wogata.

¹¹ Shin Kiristtoosi ha77i nu demmida lo77obaatas kahine halaqa gididi yis. I gelida dunkkaaney gitanne polo gididayssa. He dunkkaaney asa kushen oosettibeenna qassi ha alamiyabaa gidenna. ¹² Kiristtoosi

Ubbaafe Geeshsha Bessaa geliya wode deesha suuthinne mara suuthi ekkidi gelibeenna. Shin merinaa atotethaa immanaw ba suuthaa ekkidi zaarethonna ogen issi toho gelis. ¹³ Deesha suuthayne kormma suuthay, xuugettida ussa bidoy, tunida asaa bolla dharcsettidi enttana

geeshshiyabaa gidikko, ¹⁴ merinaa Geeshsha Ayyaana baggara borey baynna yarshsho oothidi, Xoossaas bana immida Kiristtoosa suuthay, de7o Xoossaa goynnana mela hayqo kaaletthiya oosuwappe nu kaha waati aathi geeshshennee?

¹⁵ Hessa gisho, xeegettidayssati Xoossay immida merinaa laata ekkana mela Kiristtoosi ooratha caaquwas giddo gididi sigetheyssa gidis. Hessi haniday asay koyro caaquwappe garssan de7iya wode oothida nagaraappe enttana wozanaw I hayqqidayssana.

¹⁶ Hiza, keekkey de7ikko, he keekida uraa hayqoy erettanaw koshshees. ¹⁷ Keekida uray hayqqiko iya keekkey minnees. Keekida uray hayqqonna attiko iya keekkey oothenna.

¹⁸ Hari attoshin, koyro caaqoykka suuthi baynna minnibeenna. ¹⁹ Musey higge kiita ubbaa asaas odidaappe guye mara suuthinne deesha suuthi haathara walakkidi, zo7o dorssa ikisenne hisophe boncco ekkidi, maxaafaa bollanne asaa bolla wurxxis. ²⁰ Musey asaakko, “Hintte naagana mela Xoossay kiittida suutha caaqoy hayssa” yaagis. ²¹ Hessadakka, dunkkaaniya bollanne oothiya miishe ubbaa bolla suuthaa wurxxis. ²² Tumakka higgey geysada guuthabatappe attin ubbabay suuthan geeyees. Suuthi gukkonnashin atotethi baawa.

Yesuusa polo yarshshetethaa

²³ Saluwabaas leemiso gididayssati ubbay mehe yarshshon geeyanaw koshshees. Shin salobati

bantta huu7en hessafe aadhdhiya yarshshuwan geeyanaw koshshees.

²⁴ Kiristtoosi tuma Xoossa Keethas leemiso gidida, asa kushen oosettida Ubbaafe Geeshsha Bessaa gelibeenna. Shin I ha77i nu gisho Xoosaa sinthan benttanaw saluwa gelis. ²⁵ Kahine halaqay laythan laythan ba suuthi gidonnayssa ekkidi, Ubbaafe Geeshsha Bessa geeles. Shin Kiristtoosi daro toho bana yarshshanaw salo gelibeenna. ²⁶ Hessada hanidabaa gidiyakko, Kiristtoosi alamey medhettosappe doomidi daro toho waayettanaw koshshees. Shin ha77i wodiya wurssethan nagara digganaw bana yarshshidi zaarethonna ogen issi toho benttis.

²⁷ Asi ubbay issi toho hayqqanaw hessafe guye pirddettanaw bessees. ²⁸ Hessadakka, Kiristtoosi daro asaa nagara digganaw issi toho yarshshettis. Shin I nagara tookkanaw gidonnashin bana naageyssata ashshanaw nam77antho qonccana.

10

¹ Muse higgey yaanaw de7iya lo77obatas kuyappe attin ba huu7en waanna gidenna. Hessa gisho, laythan laythan pacey bayinna yarshshettiya yarshshoy goynnanaw shiiqiya asaa polo oothanaw dandda7enna. ² Higgey entta polo oothanaw dandda7idabaa gidiyakko entti yarshsho yarshsheyssa agganashin. Qassi goynnanaw shiiqiya asay bantta nagaraappe geeyana; entta kahaykka enttana bala gidi mootenna. ³ Shin he yarshshoti laythan laythan

nagara qofisoosona. ⁴ Ays giikko, kormma suuthinne deesha suuthi nagara digganaw dandda7enna.

⁵ Hessa gisho, Kiristtoosi ha alamiya yida wode hayssada yaagis:

“Neeni yarshshonne imo koyabaakka;
shin taw asho giigisadasa.

⁶ Neeni xuugettiya yarshshoninne
nagara yarshshuwan ufayttabaakka.

⁷ He wode ‘Ta gisho maxaafan xaafettidayssada,
Godaw, taani ne sheniya oothanaw yas’ yaa-
gas”

yaagis. ⁸ Yarshshoy yarshshettana mela higgey kiittiyabaa gidikkoka, Kiristtoosi koyro, “Neeni yarshshonne imo, xuugettiya yarshshonne nagara yarshsho koyabaakka; enttan ufayttabaakka” yaagis. ⁹ Kaallidikka I, “Godaw, hekko taani ne sheniya oothanaw yas” yaagis. Hessa gisho, Kiristtoosi nam77anthuwa essanaw koyroyssa shaaris. ¹⁰ Yesuus Kiristtoosi Xoossaa sheniya oothidi, zaarethonna ogen issi toho ba ashuwa yarshshida gisho nuuni geeyida.

¹¹ Kahine ubbay, nagara digganaw dandda7onna he yarshshota gallas gallas yarshshishe eqqidi ba oosuwa oothees. ¹² Shin Kiristtoosi ubba wodes gidiya issi nagara yarshshuwa yarshshidi, Xoossaafe ushachcha baggan uttis. ¹³ He wodiyppe doomidi iya morkketi iya tohoy yedhdhiyabaa oothana gakkanaw naagees. ¹⁴ I zaarethonna ogen issi

toho bana yarshshida yarshshuwan geeshshata merinaw polo oothis.

¹⁵ Qassi Geeshsha Ayyaanay nuus hayssa markkattees. Koyro hayssada yaagis:

¹⁶ “He gallasatappe guye,
taani enttara caaqqiya caaqoy hayssa:

Taani ta higgiiya entta qofan wothana;
entta wozanan xaafana”

yaagees. ¹⁷ Kaallidikka,

“Taani entta nagaraanne

entta iita oosuwa zaara qoppike”

yaagees. ¹⁸ Hiza, nagari atto geetettidaappe guye nagaras yarshshettiya yarshsho koshshenna.

Ane Xoossaakko shiiqoos

¹⁹ Hiza, ta ishato, nuuni Yesuusa suuthaa baggara Ubbaafe Geeshsha Bessaa gelanaw nuus minotethi de7ees. ²⁰ Nu gelanay Kiristtoosi ba magaraajjuwa, hessika ba ashuwa baggara nuus dooyida oorathinne de7o gidida ogiyana. ²¹ Nuus Xoossa Keetha bolla shuumettida gita kahine ha-laqay de7ees. ²² Nuuni iita kahappe geeyanaw nu wozanaa wurxettidi, nu asatethaa xillo haathan meecettidi, suure wozananinne polo ammanon Xoossaako shiiqoos.

²³ Nuus ufayssa qaala immida Xoossay ammantidayssa gidiya gisho nu markkattiya ufayssaa ushachchi haddirssi goonna minthidi oykkoos. ²⁴ Issoy issuwa siiqosinne lo77o oosos waati denthaneekko ane qoppoos. ²⁵ Issoti issoti meeze

oothidi shiiqeyssa aggidayssada nuuni issife shiiqeyssa aggoko. Shin Godaa gallasay matattidayssa hintte be7iya gisho hessa kaseyssafe aathidi oothite.

²⁶ Nuuni tumaa eratethaa ekkidaappe guye erishe nagara oothiko, hizappe nu nagaraa gisho yarshshettana yarshshoy baawa. ²⁷ Shin hiza attiday yashshiya pirddaanne Xoossaa morkketa xugganaw giigida wolqqaama tamaa. ²⁸ Muse higgiya kiitettonna ixkida oonikka nam77u woykko heedzu asi iya bolla markkatiko qadhey baynashin hayqqees. ²⁹ Yaatin, Xoossaa Na7aa kadhida uray, bana geeshshida Xoossaa caaqo suuthaa tunabaada qoppida uray, qassi aadho keehatetha Ayyaanaa cayida uray, ay mela iita pirddaa ekkanaaw bessiyako ane qoppite.

³⁰ Hiza, “Halo kesoy tabaa, ta kushe zaarana” gidayssa nu eroos. Qassika, “Goday ba asaa pirddana” yaagis. ³¹ De7o Xoossaa kushen kunddethi daro yashshees.

³² Hinttew Xoossaa poo7oy poo7idaappe guye hintte daro waayen, gita baaxen genccida beni wodiya qoppite. ³³ Issi issi toho hintte asa sinthan cayettideta; goodettideta; issi issi toho hessa mela waayey gakkida asaara issife waayideta. ³⁴ Qashon de7iya asaaskka qadhettideta. Hinttew lo77onne dhayonna shaloy salon de7eyssa hintte erida gisho hintte shaloy bonqettiya wode ufayssan dandda7ideta.

³⁵ Hessa gisho, gita woytoy de7iya hintte minotethaa yeggofite. ³⁶ Xoossaa sheniya polidi, I

hinttew immana gida ufayssaa ekkana gakkanaw gencanaw koshshees. ³⁷ Hiza, Geeshsha Maxaafan,
 “I, yaana gidayssi yaana; gam77enna.

³⁸ Shin ta xilloy, tanan ammanettidi daana; oonikka guye simmiko tana ufayssenna”
 yaagees. ³⁹ Nuuni ammanettidi attiyaa asaa bag-gafe attin guye simmida dhaya asaa bagga gidokko.

11

Ammano

¹ Ammanoy guussay, demmana gidi ufayssan ammanettidi naagiyabaanne nu be7onnabaa be7iyada oothidi ekkiyabaa. ² Beni aawati ammanon Xoossaafe markkatethi ekkidosona.

³ Alamey Xoossaa qaalan medhettidayssa nu ammanon eroos. Qassi benttiyabay benttonnabaappe medhettis.

⁴ Aabeli Qaa7elayssafe aadhdhiya yarshsho Xoossaas yarshshiday ammanona. Xoossay Aabela imuwa ufayttidi ekkida wode I xillo gididayssa markkattis. Aabeli hari attoshin, hayqqidikka ba ammanuwan ha77i gakkanaw odees.

⁵ Heenokey hayqqonna salo biday ammanona. Xoossay iya ekkida gisho oonikka iya be7anaw dandda7ibeenna. Heenokey salo eckettanaappe sinthe I Xoossaa ufayssida asi gideyssi odettis.

⁶ Ammanoy bayna oonikka Xoossaa ufayssanaw dandda7enna. Xoossaakko yaa oonikka Xoossay

de7eyssanne bana koyeyssatas woyto immeysa ammananaw koshshees.

⁷ Nohey buroo benttonnabaas Xoossay iyaw odida wode Xoossaas yayyidi, bananne ba soo asaa ashshanaw ammanon markkabe keexxis. Yaatidi ba ammanuwan alamiya pirddidi, ammanon benttiya xillotethaa Xoossaafe ekkis.

⁸ Abrahamey laata oothidi ekkana biittaa baana mela Xoossay iya xeevida wode hari attoshin, I aw biyakko eronna ixkikka kiitettiday ammanona. ⁹ Abrahamey Xoossay iyaw immana gida biittan bete asada de7iday ammanona. Xoossay he immana gidayssa iyara issife laattanaw de7iya Yisaagaranne Yayqoobara wolla dunkkaanen de7is. ¹⁰ I, Xoossay qoppidi keexida xaala baasoy de7iya katamaa naagees.

¹¹ Saara ba huu7en cimidabaa gidikkoka ufayssi immida Xoossay ammanettidayssa gideyssa erida gisho qanthatanaw wolqqa demmiday ammanona. ¹² Hessa gisho, hayqqida asi daaniya issi addiyafe salo xoolintto melanne abbaa gaxan de7iya tayboy baynna shafe mela zerethay yelettidosona.

¹³ He asa ubbay banttaw geetettida ufayssaa qaala ekkonna ammanon hayqqidosona. Shin haahora hessa be7idi, demmidaada oothidi, ufayssan ekkidosona. Qassi entti sa7an imathenne bete asi gideyssa eridosona.

¹⁴ Hessada giya asay bantta biittaa naageyssa qonccen bessees. ¹⁵ Entti he aggidi keyida biittaa

11:7 Medhe 6:13-22 **11:8** Medhe 12:1-5 **11:9** Medhe 35:27

11:11 Medhe 18:11-14; 21:2 **11:12** Medhe 15:5; 22:17; 32:12

11:13 Medhe 23:4; 1Taari 29:15; Maz 39:12

guye qoppidabaa gidiyakko guye simmanaw dandda7osona. ¹⁶ Shin ha77i aadhdhi lo77iya salo biittaa laamotosona. Hessa gisho, Xoossay enttaw katama giigisida gisho “Entta Xoossaa” geetettidi xeegettanaw yeellatenna.

¹⁷ Abrahamey paacettida wode Yisaaqa yarshshiday ammanonna. He ufayssa qaala ekkida Abrahamey ba issi na7aa yarshshanaw giigis. ¹⁸ Xoossay Abrahamekko, “Ne zerethay Yisaaqa baggara xeegettana” yaagidi odis. ¹⁹ Xoossay hayqoppe denthanaw dandda7eyssa Abrahamey ammanida gisho Yisaaqa hayqoppe paxi denddidaada oothidi zaari ekkis.

²⁰ Yisaaqi wodeppe hananabaa eridi Yayqoobanne Eesawe anjjiday ammanona.

²¹ Yayqoobi hayqqana hanishe, issi issi Yoosefa nayta anjjidayne guufe bolla katidi goynniday ammanonna.

²² Yoosefi hayqqanaw matida wode Isra7eele asay Gibxxefe keyanayssa odidayne ba meqethaa oothanabaa entta kiittiday ammanona.

²³ Musey yelettidaappe guye iya aayanne iya aaway mala lo77o na7a gididayssa be7idi heedzu ageena qottiday ammanona; entti kawuwa awaa-jjuwa yayyibookkona.

²⁴ Musey diccidaappe guye Gibxxe kawuwa na7ee na7a geetettanayssa ixxiday ammanona.

²⁵ Musey nagaran guutha wodes ufayttanaappe, Xoossaa asaara waaye ekkanaayssa dooris. ²⁶ I

11:17 Medhe 22:1-14
27:27-29,39-40
50:24-25; Kessa 13:19

11:18 Medhe 21:12
11:21 Medhe 47:3; 48:1-20
11:23 Kessa 1:22; 2:2

11:20 Medhe
11:22 Medhe
11:24 Kessa

2:10-12

wodeppe demmana woytuwa tishshi oothidi xeelida gisho Gibxxe shaluwappe aathidi Kiristtoosa gisho borettanayssi daro aadhdhiya duretethi gididayssa eris.

²⁷ Musey Kawuwa hanquwa yayyonna, Gibxxefe keyiday ammanona. Benttonna Xoossaa be7ida asada hanidi ba qofan genccis. ²⁸ Hayqo ehiya kiitanchchoy Isra7eele asaa bayra nayta wodhonna mela Musey Faasikanne suutha wurxetha wogaa oothiday ammanona.

²⁹ Isra7eele asay mela biittara hamuttiyada hamuttidi, Zo7o Abbaa pinniday ammanona. Shin Gibxxe asay gelanaw paaci be7ishin haathay entta mittis.

³⁰ Isra7eele asay Iyaarkko katamaa shuchcha dirssaa laappun gallas yuuyidi, kunddisiday ammanona. ³¹ Laymiya Ra7aaba biittaa wochcheyssata morkkida gisho kiitettonna asaara hayqqonna attiday ammanona.

³² Hiza, haraa ta ay go? Gediyoonaabaa, Baaraqabaa, Samsoonabaa, Yofttaahebaa, Dawitebaa, Saamu7eelabaa, qassi nabetabaa odanaw taw wodey gidenna. ³³ Entti ammanon kawotethata xoonidosona; xillotethan aysidosona; Xoossay immana gida ufayssaa ekkidosona; gaammota doona gorddidosona; ³⁴ tama wolqqaa toysidosona; morkkata mashshaafe attidosona; bantta daaburan minnidosona; olan wolqqaama gididosona;

11:28 Kessa 12:21-30 **11:29** Kessa 14:21-31 **11:30** Iya 6:12-21 **11:31** Iya 2:1-21; 6:22-25 **11:32** Haare 6:11-8:32; 4:6-5:31; 13:2-16; 11:1-12; 1Saamu 16:1; 1Kawo 2:11; 1Saamu 1:1-25
11:33 Daane 6:1-27

allaga toora goodidosona. ³⁵ Maccasati bantta hayqqidayssati hayqoppe paxin ekkidosona.

Qassi harati aadhdhiya hayqoppe dendduwa ekkanaaw koyidi qashuwappe biletanayssa ixxidosa. ³⁶ Harati asan borettidi lissan garaafettidosona; harati santhalaatan qashettidi qasho keethan yegettidosona. ³⁷ Entti suchchan cadettidosona; magaazen nam77a keyidi phalqqettidosona; paacettidosona; mashshan hayqqidosona; enttaw ubbabay dhayin metootidosona. Dorssa itenne deesha ite ma77idi yuuyidosona. ³⁸ Enttaw ha alamey giigonna ixxin bazzo biittan, dere bolla, gonggoloinne olla giddon yuuyidosona.

³⁹ Xoossay entta ammanuwabaa markkattikokka, he ubbay geetettida ufayssa qaala ekkibookkona. ⁴⁰ Xoossay nuus lo77obaa qoppi wothida gisho entti nuuni baynna polo gidokkona.

12

Xoossay nuus aawa

¹ Hiza, shaarada nu yuushuwan darida hayssa mela markkatti nu matan de7iya gisho nuna dhubbiya ubbaanne oykkidi haariya nagaraa diggidi, nu sinthan de7iya gaadde wothaa gencan woxxoos. ² Nu ammanuwas oge dooyidayssanne nu wursetha poluwakko nuna gathiya Yesuusa bolla nu ayfiyaa wothoos. Yesuusi wodeppe de7iya ufayssaa gisho

11:34 Daane 3:1-30 **11:35** 1Kawo 17:17-24; 2Kawo 4:25-37

11:36 1Kawo 22:26-27; 2Taari 18:25-26; Er 20:2; 37:15; 38:6

11:37 2Taari 24:21

masqaliya waaya dandda7idi, yeella hayquwa kadhidi, Xoossaafe ushachcha baggan uttis.

³ Hiza, hintte doccidi ufayssi qanxonna mela nagaranchchota ixuwa dandda7ida Yesuusa qoppite. ⁴ Nagarara de7iya baaxiyan buroo suuthu gussana gakkanaw eqettibeekketa. ⁵ Xoossay ba qaalan, ba naytada hinttena zoridayssa dogideta. “Ta na7aw, Xoossaa seera leqqofa;

i nena seeriya wode ufayssi qanxofa.

⁶ Goday ba dosiya uraa seeres;

qassi ba na7ada ekkiya ubbaa garaafees”

yaagees. ⁷ Xoossay hinttena ba naytada seeriya wode genccite; Aaway seeronna na7i oonee?

⁸ Xoossay ba nayta ubbaa seeres; hintte seeretonna ixiko tuma iya nayta gidonnashin balakko nayta. ⁹ Qassi nuna yelida nu aawati nuna seerosona; nukka enttana bonchchoos. Yaatin, nuuni nu ayyaana Aawas waanidi aathi haaretoko?

¹⁰ Hiza, nu aawati banttaw lo77o daanida mela guutha wodes nuna seeridosona. Shin Xoossay nu go77aas, nu iya geeshshatethan shaaketana mela seeres. ¹¹ Nuuni seerettiya wode yiloyeesippe attin ufayssenna. Shin guyeppe seeretethaa meezetida asaas seeray, saroy kumida xillotethaa ayfe ayfisees.

Zorenne naagiso

¹² Hiza, hintte arggaacida qesiyanne hintte daaburida gulbbata minthite. ¹³ Wobbey paxana melappe attin aathi meqqonna mela hintte tohuwas suure oge giigisite.

14 Asa ubbaara saro daanawunne geeshshatethan daanaw minnite; geeshshatethi baynna oonikka Godaa be7anaw dandda7enna.

15 Hinttefe ooddeskka Xoossaa aadho keehatethay pacconnaada, qassi camo ayfe ayfidi daro asaa tunisiyanne dhayssiya zerethada gidonna mela naagettite. 16 Hintte gidдон laymatiya asi woykko issi toho miya kathas ba bayratethaa toochchidi bayzida Eesawe mela asi doonna mela naagettite.

17 Guyeppe Eesawey he anjjuwaa ekkanaw koyida wode digettidayssa ereeta. I he anjjuwaa afuthan minnidi koykkoka, demmanaw dandda7ibeenna; I nagaraappe simmanaw qaada demmibeenna.

18 Hintte kushen boshettiya Siina deriyakko, eexiya tamaakko, dhumaakko, caaganaakko, gotiyakko, 19 moyziya waasuwako woykko qaalay si7ettiya besaako yibeekketa. He qaala si7ida asay hara guzha qaala si7onna mela woossidosona. 20 Ays giikko, “Hari attoshin, do7i he deriya bochchiko, shuchchan cadettidi hayqo” yaagida kiitaa entti tookkanaw dandda7ibookkona. 21 He haniyabay daro daganthiyaba gidida gisho Musey, “Taani yashshan kokkoras” yaagis.

22 Shin hintte Xiyoone Deriyakko, de7o Xoossay de7iya Yerusalaame katamaakko, issife shiiqidi ufayttiya daro mukulu kiitanchchotakko saluwa yideta. 23 Entta sunthay salon xaafettida woosa keethaa bayra naytakko, asa ubbaa pirddiya

12:15 Zaare 29:18 12:16 Medhe 25:29-34 12:17 Medhe 27:30-40 12:18 Zaare 4:11-12; 5:22-27; Kessa 19:16-22; 20:18-21

12:20 Kessa 19:12-13 12:21 Zaare 9:19

Xoossaakko, polo gidida xillo asaa ayyaanataakko yideta. ²⁴ Ooratha caaquwas giddo gididi sigethiya Yesuusakko, Aabela suuthaafe aadhdiyabaa odiya wurxettida suuthaakko yideta.

²⁵ Hinttew odiya uraa qaala ixzas goonna mela naagettite. Kaseyssati sa7an gididi odida kiitaa si7onna ixxidi attiboonnabaa gidikko yaatin, salon gididi odiya qaala nuuni ixzas giikko waanidi attanee? ²⁶ He wode iya qaalay sa7a qaathis. Shin ha77i taani, “Sa7a xalaala gidonnashin issi toho zaarada saluwakka qaathana” yaagis. ²⁷ “Issi toho zaarada” giya qaalay qaaxxonobay minnidi daana mela qaaxxiya medhettidabati dhayanayssa bessees.

²⁸ Nuuni qaaxxanaw dandda7onna kawotethaa ekkiya gisho Xoossaa galatoos; Xoossaa ufayssiya ogen bonchchoninne yashshatethan iya goynnos. ²⁹ Hiza, nu Xoossay tuma xuuggiya tama.

13

Wurssetha zore

¹ Ammaniya asada issoy issuwara polo si-igetite. ² Imathe mokkeyssa dogoppite. Issi issi asati hessada oothishe eronna kiitanchchota morkidosona. ³ Qashon de7eyssata hintteka ent-tara issife qashon de7iyada oothidi enttana qoppite. Waaye ekkiya asaara issife hintteka waaye ekkiyada oothidi enttana qoppite.

⁴ Ekoyenne geloy asa ubbaa matan bonchchettidabaa gido. Qassi Xoossay

laymateyssatanne laammeysata pirddanaw de7iya gisho azinaynne machchiya issoy issuwas ammanettanaw bessees.

⁵ Miishe siiqoppe hinttena naagite; hinttew de7iyaban alite. Xoossay, “Taani nena ubbarakka yeggike woykko aggike” yaagis. ⁶ Hessa gisho, nuuni ammanettidi, “Goday tana maaddeyssa;

ta yayyike; asi tana ay oothanee?” yaagos.

⁷ Xoossaa qaala koyro hinttew odida hinttena kaaletheyssata qoppite. Entti waanidi de7idaakko entta duussaa be7idi entta ammanuwa kaallite.

⁸ Yesuus Kiristtoosi zinekka hachchika merinawukka laamettenna. ⁹ Dumma dumma ooratha timirtten harasoo bidi dhayoppite; booppite. Nu wozanay Xoossaa aadho keehatethan minnanaw besseespe attin min go77onna kathan wogaa polon gidoppo.

¹⁰ Shin dunkkaaniya giddon oothiya kahineti he yarshsho kathaafe maanaw enttaw maati baynna yarshsho bessay nuus de7ees. ¹¹ Kahine halaqay nagara yarshshos mehe suuthi ekkidi yarshshanaw Ubbaafe Geeshsha Bessaa geles. Shin he mehiya ashuwa dirssaafe karen xuuggees. ¹² Hessadakka, Yesuusi deriya nagaraappe ba suuthan geeshshanaw katamaa penggiyafe karen waayettis. ¹³ Hiza, nuuni boriya tookkidi dirssaafe kare iyakko keyoos. ¹⁴ Hiza, nuus hayssan merinaw de7iya katami baawa, shin nuuni yaana katamaa naagoos.

13:5 Zaare 31:6,8; Iya 1:5

13:6 Maz 118:6

13:11 Leewe

16:27

¹⁵ Hiza, Yesuusa baggara ubba wode iya sunthaas markkattiya mettershsha galata yarshsho Xoossaas immoos. ¹⁶ Lo77obaa oosonne hinttew de7iyabaappe metootida asaas imo dogoppite. Hiza, hessa mela yarshshoy Xoossaa ufayssees.

¹⁷ Hinttena kaaletheysatas kiitettite; entti giyabaa oothite. Entti bantta oothiyabas Xoossaa sinthan oyshettanaw de7iya gisho hinttena heemmoosona. Hintte enttaw kiitettiko, bantta oosuwa ufayttidi oothana; hessi hanonna ixkiko, entti azzanishe oothana; hessi hinttena aybibaakka maaddenna.

¹⁸ Nuus Xoossaa woossite. Nu kahay geeshshi; nu ubba wode lo77obaa oothanaw koyoos. ¹⁹ Taani hintteko ellesada yaana mela hintte taw minthidi Xoossaa woossana mela ta hinttena hadara gays.

²⁰ Sarotethaa Xoossay, dorssa heemmiya nu Godaa Yesuusa, ba merinaa caaqo suuthan hayqoppe denthidayssi, ²¹ iya sheniya oothana mela lo77obaa ubban I hinttena dancciso. Iya ufayssiyabaa Yesuus Kiristtoosa baggara nunan Xoossay ootho. Yesuus Kiristtoosa baggara Xoossaas merinaappe merinaa gakkanaw bonchchoy gido. Amin77i.

²² Ta ishato, ta ha dabddaabbiya hinttew qanthan xaafida gisho hintte ta zoriya salettonna ekkana mela ta hinttena woossays.

²³ Nu ishay, Ximotiyoosi qashoppe bilettidayssa erite. I ellesidi taakko yiikko ta iyara hinttena bada be7ana.

²⁴ Hinttena kaaletheyssatanne ammaniyaa ubbaa saro giite. Xaaleppe yida ammaniyaa asay hinttena saro yaagoosona.

²⁵ Xoossaa aadho keehatethay hintte ubbaara gido. Amin77i.

Ooratha Caaquwa Goofatho New Testament in Gofa (ET:gof:Gofa)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Gofa

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Gofa

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 30 Dec 2021
8695a6a5-d671-5199-996c-6069adce0ebd